



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°:

SEMINARIO: PANORAMA DE LA LITERATURA SOVIÉTICA

MODALIDAD DE DICTADO: ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

PROFESOR/A: LOBOS, OMAR

2° CUATRIMESTRE 2025

AÑO: 2025

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CÓDIGO N°:

SEMINARIO: PANORAMA DE LA LITERATURA SOVIÉTICA

MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

CARGA HORARIA: 64 HORAS

2° CUATRIMESTRE 2025

PROFESOR/A: LOBOS, OMAR

EQUIPO DOCENTE COLABORADOR¹:

LESCANO, JULIÁN

a. Fundamentación y descripción

Aquello que conocemos como literatura soviética comprende autores, momentos e ideologías diversas. Podemos definirla como aquella literatura producida durante el período soviético dentro de la propia URSS, pero ¿qué hacer con aquellos autores y autoras que escribieron allí en ese momento desde la proscripción, o en opuesta sintonía con el deber ser de los presupuestos oficiales? ¿Son Zamiatin o Pasternak “escritores soviéticos”? ¿O bien debemos llamar literatura soviética solo a aquella que entraría en el marco ideológico –en tanto representación de un imaginario social– del período soviético? ¿Es entonces aquella que se ajusta al canon oficial del “realismo socialista”? ¿Y qué hacer con las vanguardias y otros autores de los años 20?

Respecto del período, en occidente hemos accedido fundamentalmente a lo que podríamos llamar “literatura disidente”: la de los emigrados post-revolución, la de quienes “resistieron” dentro de la URSS (como Bábel, Ajmátova, Pasternak, Bulgákov, etc.), la literatura del Gulag, la del “deshielo”, es decir, un corpus de autores y de obras que en general fueron publicados primeramente en el extranjero. Sin embargo, antes, durante y después de la consolidación del llamado “realismo socialista” como orientación obligatoria de la literatura producida en la Unión Soviética, las historias de la literatura del período recogen cantidad de autores y autoras que, no obstante ajustarse al deber ser de la época, presentan enfoques y sensibilidades diferentes. Figuras devenidas canónicas como las de Nikolái Ostrovski, Leonid Leónov, Iuri Olesha, Iliá Ehrenburg, Dmitri Fúrmanov, Olga Berggolts, Alexéi Tolstói, Alexandr Fadéiev, Konstantín Símonov, Konstantín Paustovski y otros fueron leídos por millones de lectores y hasta hoy son considerados en su mayoría clásicos de la literatura rusa.

En ese marco, no fue menor el rol de los grandes legisladores de las letras: el primero, sin duda, Maxim Gorki, viejo patriarca a inspiración de cuya antigua novela *La madre* (1907) se sentarían las bases del realismo socialista; luego, Alexandr Fadéiev, el plenipotenciario secretario general de la Unión de Escritores Soviéticos durante más de veinte años, de quien dependían en buena medida las publicaciones, los reconocimientos, las ayudas, las orientaciones; y después de la Gran Guerra, es insoslayable la figura de Andréi Ždánov, que iniciaría un período de persecuciones ideológicas, purgas y represalias dentro del ambiente literario ante las más mínimas desviaciones de lo que prescribía la línea del partido y la propaganda del ideal del hombre soviético (cuyo gran enemigo era occidente y sus valores corrompidos).

Asimismo, puede distinguirse una periodización temporal esquemática que involucra momentos y

¹ Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

temas que movilizaron una enorme producción literaria, como el de la guerra civil (*El año desnudo*, de Borís Pilniak; *Chapáiev*, de Konstantín Fúrmanov; *Caballería roja*, de Isaak Bábel; *El Don apacible*, de Mijaíl Shólojov; *Cómo se templó el acero*, de Nikolái Ostrovski; *Las ciudades y los años*, de Konstantín Fedin; *Tren blindado 14-69*, de Vsevólod Ivánov), el de los escritores “compañeros de ruta” (NEP, Proletkult) (puede incluirse aquí parte de la producción de Vladímir Maiakovski y de Serguéi Esenin, así como el grupo de los “Hermanos de Serapión”), el de la construcción del socialismo hasta el Primer Congreso de Escritores Soviéticos (Primer y Segundo Plan Quinquenal) (*Cemento*, de Fiódor Gladkov; *Chevengur*, de Andréi Platónov; *Sot*, de Leoníd Leónov). En 1934 tiene lugar el famoso Primer Congreso de Escritores Soviéticos y la entronización del “realismo socialista” como estética oficial. Los años que siguen, no obstante, son extremadamente difíciles para el quehacer literario: Procesos de Moscú y comienzo de la Gran Guerra Patria. Un acontecimiento de tales magnitudes como este último produciría a posteriori obras monumentales como *Vida y destino* de Vasili Grossman, *La joven guardia* de Alexandr Fadéiev, la trilogía de Konstantín Símonov *Los vivos y los muertos*, etc. Siguiendo el orden, luego de la muerte de Stalin sobreviene el llamado período del “deshielo”, que significó un progresivo y amplio apartamiento de los mandatos del realismo socialista. El período, así bautizado por la novela homónima de Iliá Ehrenburg, cuya primera parte fuera publicada en 1954, estuvo marcado por una liberalización del clima literario y la aparición de obras que se permitían críticas a distintos aspectos del gobierno, la burocracia y la sociedad soviética, así como cuestionamientos al “héroe positivo” omnipresente en el realismo socialista. Novelas como *Un día en la vida de Iván Denísovich* de Alexandr Solženitsyn (que describía con crudeza las condiciones de vida de los prisioneros del Gulag), *En la ciudad natal* de Víktor Nekrásov o la ya mencionada *Los vivos y los muertos* de Konstantín Símonov habrían sido imposibles de publicar tan solo unos años atrás. Es en esta época también que se rehabilita a escritores que habían sido víctimas de las purgas de los 30 o que sencillamente habían caído en desgracia en los años más duros del ždanovismo: Isaak Bábel, Mijaíl Bulgákov, Iván Katáiev e incluso el expatriado y ganador del premio Nobel Iván Bunin son reeditados por primera vez en años.

Un evento de trascendental importancia para las letras rusas sería el catalizador de un primer aflojamiento en el deshielo en los años subsiguientes: en 1958, Borís Pasternak recibe el premio Nobel de Literatura por su novela *El doctor Živago* y se ve obligado a rechazarlo por presiones del Partido. A partir de entonces los momentos de liberalización alternaron con renovadas embestidas de los sectores más dogmáticos, situación que devino en una brecha cada vez más pronunciada entre padres e hijos, entre posiciones conservadoras y otras más liberales, que no haría sino profundizarse con el pasar del tiempo. La generación más joven se volcaría en esos años a la poesía, género que ofrecía mayores posibilidades de expresión a escritores ávidos de libertad creativa. En 1956 se estableció el Día de la Poesía con gran éxito en toda la URSS: comienza a observarse el espectáculo de los conciertos de poesía, que reunían a públicos multitudinarios que se agolpaban para escuchar recitados de sus autores favoritos.

La década del 60, en particular, es en el país una época de cambios, de renovadas inquietudes, de actitud crítica e interés por las ideas nuevas, que cristalizan en la aparición de una subcultura joven que aspiraba a reformas en lo político y favorecía la vanguardia en el arte. Es el momento de poetas inmensamente populares como Andréi Voznesenski, Bela Ajmadúlina, Bulat Okudžava (uno de los fundadores de la “canción de autor” soviética) y, sobre todo, Evgueni Evtushenko, ídolo de la juventud cuya poderosa voz encandilaba a estadios repletos que lo oían enmudecidos. Cuentistas como Iuri Kazakov, Vasili Aksiónov y Iuri Naguibin completan el panorama de los sectores “liberales” del campo literario.

El período en que Leoníd Bréžnev fue secretario general del PCUS (1964-1982) es designado en ocasiones con el nombre de “estancamiento”. En el ámbito de la literatura, la situación se caracterizó por un boom de las más diversas tendencias que entraban en tensión entre sí en su pugna por la

hegemonía. En primer lugar, la literatura llamada en ruso *sekretárskaia*, es decir “secretarial” u “oficialista”, creada por escritores que eran también funcionarios de diversas instituciones literarias y que seguía respondiendo a los cánones –si bien ya más relajados– del realismo socialista, con autores como Gueorgui Márkov (*Siberia*) o Iuri Bóndarev (*La orilla*). Estas obras, a pesar de publicarse en tiradas de millones de ejemplares, en general se leían bastante poco y sus innumerables tomos solían llenar los estantes de las bibliotecas. En segundo, tenemos la literatura campesina o “prosa rural”, que solía tratar, desde una mirada conservadora, el deterioro de las tradiciones y la destrucción del modo de vida rural debido a la urbanización; en esta tendencia encontramos autores de valía como Valentín Rasputin (*El adiós a Matiora*), Vasili Belov (*Vísperas*) y Víktor Astáfiev (*El pez zar*). En tercer lugar, y como suerte de reacción frente a esta última, aparece la “prosa urbana”, que elaboraba retratos de la vida en la ciudad desde una posición de inconformismo, con figuras de la talla de Iuri Trífonov, célebre periodista deportivo y novelista que, considerado como el favorito para el premio Nobel de Literatura de 1981, falleció pocos meses antes de la decisión del jurado. Su obra más celebrada es *La casa en el malecón*, publicada en 1976. Mencionaremos por último, para completar el panorama de la década, la ciencia ficción, género que ganó inmensa popularidad en estos años (en especial de la mano de los hermanos Arkadi y Borís Strugatski, celeberrimos autores de *Picnic junto al camino*, libro que adaptaría al cine Andréi Tarkovski con el título de *Stalker*); la poesía, donde se observa una polarización entre la poesía oficial y los “sesentistas”, como Evtushenko y Okudžava, que continuaban trabajando al límite de lo permitido (es por estos años que Iósif Brodski debe exiliarse del país para no volver), y la literatura abiertamente disidente, cuyas obras a menudo circulaban de manera clandestina dentro del país (*samizdat*) o se publicaban directamente en el exterior (*tamizdat*). Dentro de este grupo podemos recordar a Solženitsyn y a Abram Terz (seudónimo de Andréi Siniavski) escritor satírico que, junto con su amigo Iuli Daniel, fue detenido en 1966, acusado de publicar sus obras –en ruso y en numerosas traducciones– en el extranjero.

Durante el período inmediatamente anterior a la perestroika comienza a extenderse un movimiento *underground* que exploró temas tabú a través de lo absurdo, lo onírico y lo experimental, y ejerció la parodia y el juego intertextual como desafío a las normales estéticas oficiales: el clásico de culto *Moscú-Petushkí* de Venedikt Eroféiev, *Escuela de tontos* del emigrado Sasha Sokolov, los relatos de Evgueni Popov y los primeros trabajos de Vladímir Sorokin son heraldos de una corriente que pasaría a dominar la escena literaria rusa luego de la disolución de la Unión Soviética.

Los últimos años de la literatura que legítimamente puede considerarse soviética estuvieron signados por la apertura que promovieron las reformas de Mijaíl Gorbachov, la *glásnost* (transparencia, sobre todo en los ámbitos social y cultural, que conllevó la desaparición de la censura) y la perestroika (reestructuración, que apuntaba a los aspectos políticos y económicos del régimen). Los escritores encontraron entonces una oportunidad inédita para abordar de manera abierta temas y estilos que habían sido prohibidos o marginados durante décadas. Esto llevó, por un lado, a la legitimación de obras antes solo publicadas en *samizdat* y *tamizdat* y a la rehabilitación definitiva de autores hoy centrales del canon como Mijaíl Bulgákov u Ósip Mandelshtam y, por otro, al surgimiento de nuevas voces y géneros que se permitían revisar traumas del pasado soviético (*Los hijos del Arbat* de Anatoli Rybakov) o experimentar con las formas, por ejemplo mezclando lo documental con lo literario como lo hace la escritora bielorrusa Svetlana Alexiévich en *Los muchachos del zinc*, publicada en 1989, año de la caída del Muro de Berlín.

Como se sostiene al comienzo, la definición y los límites de la literatura soviética resultan difusos, pero contienen en sí innumerables autores y obras de fuste, muchas de las cuales ni siquiera están traducidas a las lenguas occidentales. Lo anterior no es más que un somero repaso por algunos de los períodos, autores e hitos de este amplio territorio, pero vale como muestra de la enorme riqueza y variedad artística que se esconde en un legado literario acumulado a lo largo de setenta años de historia y que es aún poco conocido en nuestro occidente.

b. **Objetivos:**

–Que los estudiantes se aproximen a obras y autores fundamentales de la literatura soviética poco o nulamente conocidos en occidente, donde a menudo se los reduce a literatura propagandística o sometida a los cánones del realismo socialista, desatendiendo la riqueza, variedad y excelencia de muchas obras devenidas en clásicos.

–Proponer puntos de contacto con la tradición anterior, esto es, pensar la literatura soviética –aun con sus particularidades– dentro de la literatura rusa, con sus quiebres y continuidades, y sus recurrencias temáticas, genéricas y estilísticas.

–Que se puedan examinar tales obras y autores a la luz de las estéticas generadas por su contexto histórico y social, teniendo en cuenta la emergencia de nuevas miradas sobre la literatura y su función, nuevos tipos de autores (escritores proletarios, comunistas, orgánicos, disidentes, etc.), instituciones reguladoras y las contingencias particulares que atravesó el período (revolución, guerra civil, exilio, el Gran Terror, Gran Guerra Patria, ždanovismo, deshielo, etc.

c. **Contenidos:**

Unidad 1: Revolución y Guerra Civil

Tradición y vanguardias en el quiebre revolucionario: reacciones, reformulaciones y continuidades. El tema de la guerra civil y su larga pervivencia en las letras soviéticas. La emergencia de nuevos autores. La influencia de los “maestros” Bieli, Zamiatin, Gorki. Grupos literarios: Hermanos de Serapión, LEF, El Paso. El *proletkult* y los “compañeros de ruta”.

Lecturas: A. Fadéiev, *La derrota*; B. Pilniak, *El año desnudo*; L. Lunts, “La ciudad de la verdad”; la poesía de vanguardia y la revolución: Blok, Maiakovski, Esenin, Pasternak.

Unidad 2: La literatura de la NEP y el Primer Plan Quinquenal

Los años de la NEP y las posibilidades abiertas de una nueva literatura. La orientación satírica en las letras soviéticas: Ilf y Petrov, Zóschenko. Las miradas desde el Partido sobre la institución literaria y su deber ser. Experimentación en poesía, prosa y teatro: OBERIU. Ciencia y literatura.

Lecturas: V. Maiakovski, *La chinche*; B. Pilniak, “Póviest’ de la luna sin apagar”; Yu. Olesha, *Envidia*; D. Jarms, selección de poemas; M. Zóschenko, selección de relatos; A. Platónov, *El pozo de cimientos*.

Unidad 3: Advenimiento del realismo socialista y los años del Gran Terror

La disolución de los grupos literarios y la creación de la Unión de Escritores Soviéticos. El realismo socialista como estética oficial y su larga raigambre en la tradición literaria rusa. Entre el retrato realista y la construcción del Hombre Nuevo. La crítica literaria: medios y representantes. Peredélkino: una aldea para escritores soviéticos.

Lecturas: V. Zazubrin, *La astilla*; M. Gorki, Discurso inaugural en Primer Congreso de escritores soviéticos; A. Ždánov, Discurso en Primer Congreso de escritores soviéticos; A. Ajmátova, “Réquiem” y “Poema sin héroe”; L. Chukóvskia, *Sofia Petrovna, una ciudadana ejemplar*; O. Berggolts, selección de poemas.

Unidad 4: Literatura de guerra

La Gran Guerra como tema ineludible y contexto para un sinnúmero de epopeyas. El rol de la literatura en el fortalecimiento espiritual del pueblo. Los escritores en el frente. El “hombre común” como héroe. Literatura y experiencia: el documento, el diario, el testimonio y la crónica.

Lecturas: M. Shólojov, “El destino de un hombre”; K. Símonov, *De los vivos y los muertos*; E. Evtushenko, “Babi Iar”; V. Grossman, *El pueblo es inmortal*; I. Ehrenburg, *Gente, años, vida* (selección).

Unidad 5: Ždanovismo y “deshielo”/“postdeshielo”

Vivencias del GULAG: autobiografía y literatura. La mirada femenina. La canción de autor y la emergencia de los bardos (Okudžava, Vuisotski). Los años sesenta y la eclosión de la juventud. Tensiones al interior del campo literario: conservadores versus liberales, literatura oficialista versus disidente. Prosa rural y urbana. La literatura en el *underground*: *samizdat* y *tamizdat*.

Lecturas: AA.VV. selección de memorias de mujeres sobre los campos de concentración soviéticos; A. Solženitsyn, *Un día en la vida de Iván Denísovich*; selección de poemas de los “escritores sesentistas”; S. Dovlátov, *La zona*; V. Eroféiev, *Moscú-Petushkí*.

d. **Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

Unidad 1

Bibliografía obligatoria

Blok, A. (1972). “El ocaso del humanismo”. En *Un pedante sobre un poeta y otros textos*. Barcelona: Barral.

Lescano, J. (2022) “Comentario introductorio a *La ciudad de la verdad* de Lev Lunts” en O. Lobos y E. López Arriazu (eds.) *Utopías eslavas: crítica y textos literarios*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

Lo Gatto, E. (1973) “La revolución de 1917 y la prosa: los ‘Hermanos de Serapión’” en *La literatura ruso-soviética*. Buenos Aires: Losada. Traducción de Oreste Frattoni.

López Arriazu, E. (2018) “Un paraguas para Maiakovski. Futurismo, formalismo y revolución” en *Eslavia*, n° 2, diciembre de 2018. Recuperado de: <https://eslavia.com.ar/un-paraguas-para-maiakovski-futurismo-formalismo-y-revolucion/>

Ripellino, A. M. (1970). “Los lobos de Pilniak”. *Sobre literatura rusa*. Barcelona. Barral.

Bibliografía complementaria

Benjamin, W. (2002) “Gasolinera”, “Censor jurado de libros” y “Hacia el planetario”. En *Dirección única* [versión digital]. Madrid: Alfaguara. Trad.: Juan J. del Solar y Mercedes Allendesalazar.

Benjamin, W. (2007) “Experiencia y pobreza”. En *Obras. Libro II. V. 1*. Madrid: Abada.

Lescano, J. (2024) “Romanticismo, realismo y vanguardia en la obra de Lev N. Lunts” en A. González (ed.) *Actas de la Cuarta Jornada Internacional de Estudios Eslavos*. Buenos Aires. Recuperado de: <https://sociedadostoevski.com/wp-content/uploads/2024/12/actas-4a-jornada-internacional-de->

[estudios-eslavos-4.pdf](#)

López Arriazu, E. (2023) “La Historia y el estallido. ‘El año desnudo’ de B. Pilniak” en *Eslavia*, n° 11, junio de 2023. Recuperado de: <https://eslavia.com.ar/la-historia-y-el-estallido-el-ano-desnudo-de-b-pilniak/>

Revista *Novy Mir* N° 7, 1927. Artículos sobre A. Fadéiev.

Slonim, M. (1975). “Los Hermanos Serapios y El Paso”. *Escritores y problemas de literatura soviética*. Madrid, Alianza.

Zamiatin, E. (2022). “Sobre la literatura, la revolución, la entropía y otras cosas”. Trad. E. López Arriazu. Recuperado de: <https://eslavia.com.ar/4180-2/>

Fuentes

Blok, A. *et al.* (1970) *Poesía rusa del siglo XX* (selección). Buenos Aires: CEAL. Varios traductores.

Fadéiev, A. (1950). *La derrota*. Mnemosyne. Trad. Lila Guerrero.

Lunts, L. (2022) “La ciudad de la verdad” en Lobos, O.; López Arriazu, E. (eds.) *Utopías eslavas: crítica y textos literarios*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras: Universidad de Buenos Aires. Trad.: J. Lescano.

Pilniak, B. (2020) *El año desnudo*. Buenos Aires: RyR. Trad.: A. González.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

Constantino, M. Estudio preliminar. En Danil Jarms. *Antología*. En proceso de edición.

Lobos, O. (2023) “El héroe inacabado” en A. Platónov, *El pozo de cimientos*. Buenos Aires: Colihue.

Ripellino, A. M. (1970). “¡Releer a Maiakovski!”. *Sobre literatura rusa*. Barcelona: Barral.

Slonim, M. (1975). “La NEP y la década del 20”. *Escritores y problemas de literatura soviética*. Madrid, Alianza.

Bibliografía complementaria

Lunacharsky, A. (1974) “Vladimir Maiacovski, innovador” en *Sobre la literatura y el arte*, Buenos Aires, Axioma.

Ripellino, A. M. (2009) *Mayakovsky y el teatro ruso de vanguardia*. Sevilla: Doble J.

Slonim, M. (1965) “Los primeros años de la Revolución”. *El teatro ruso. Del Imperio a los Soviets*. Buenos Aires: EUDEBA.

Trotsky, L. (2015). *Literatura y revolución*, Buenos Aires, RyR. Traducción de A. González.

Fuentes

Jarms, D. Narrativa y teatro (inédito) Trad.: M. Constantino.

Maiakovski, V. (1964) *La chinche*. Madrid: EDAF. Trad.: V. Imbert.

Olesha, Yu. (2009) *Envidia*. Barcelona: Acantilado. Trad.: M. Rebón.

Pilniak, B. “Póviest’ de la luna sin apagar” (inédito). Trad.: O. Lobos.

Platónov, A. (2023) *El pozo de cimientos*. Buenos Aires: Colihue. Trad.: O. Lobos.

Zóschenko, M. (2017) *La aristócrata y otros relatos* (ebook). Aurora Ebook.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

- Gorki, M. Discursos en Primer congreso de Escritores Soviéticos. Trad. Omar Lobos.
- Groys, B. (2008) “Introducción” a *Obra de arte total Stalin*. Valencia: Pre-Textos.
- Lotman, I. (2021) “Las etapas fundamentales de desarrollo del realismo ruso” en *Eslavia*, n.º 8, diciembre de 2021. Disponible en: <https://eslavia.com.ar/las-etapas-fundamentales-de-desarrollo-del-realismo-ruso/>
- Siniavski, A. (1959) “¿Qué es el realismo socialista?” en *Sur*, pp. 111-167.
- Ždánov, A. (2018) Discurso en el Primer Congreso de Escritores Soviéticos (1934). *El Machete* no. 12, pp. 79-86. Disponible en: <https://elmachete.mx/index.php/2018/04/16/discurso-en-el-primer-congreso-de-escritores-sovieticos-1934/>

Bibliografía complementaria

- Arvon, H. (1972) “El realismo socialista” en *La estética marxista*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Chukóvskia, L. Selección de *Apuntes sobre Anna Ajmátova* (inédito). Trad.: Omar Lobos.
- Lukács, G. (2002) “Realismo: ¿Experiencia socialista o naturalismo burocrático?” en G. Lukács *et al.* *Realismo: ¿mito, doctrina o tendencia histórica?* Buenos Aires: Lunaria.
- Siniavski, A. (1987). “La novela de M. Gorki *La madre*, como modelo temprano del realismo socialista”. En *Cahiers du Monde russe et soviétique*, XXI (1), janvier-mars 1988, pp. 33-40. Université de Paris, Sorbonne.
- Slonim, M. (1965) “Dos décadas de realismo socialista”. *El teatro ruso. Del Imperio a los Soviets*. Buenos Aires: EUDEBA.
- Ugrešić, Dubravka (2001). “¡Viva el realismo socialista!” *Prohibido leer*. Sarajevo, Omnibus.

Fuentes

- Ajmátova, A. (2000) *Réquiem. Poema sin héroe*. Madrid: Cátedra.
- Berggolts, O. Poemas (inédito). Trad.: J. Lescano y O. Lobos.
- Chukóvskia, L. (2014) *Sofia Petrovna, una ciudadana ejemplar*. Madrid: Errata naturae. Trad.: M. Rebón.
- Zazubrin, V. (2017) *La astilla*. Buenos Aires: RyR. Trad.: A. González.

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

- Bochárov, A. (1990). “La dialéctica de la guerra”. *Vasili Grossman. Vida. Obra. Destino*. Material a proveer por el seminario.
- Kulish-Oskotski (1988). “El epos de la guerra del pueblo (Diálogo sobre la novela de Vasili Grossman *Vida y destino*)”. Material a proveer por el seminario.
- Símonov, K. (1990). “Stalin y la guerra. Las lecciones de la historia y el deber del escritor. Notas de un literato”. En *los ojos de una persona de mi generación. Reflexiones sobre I. Stalin*. Material a proveer por el seminario.
- Slonim, Marc (1972). “Literatura de guerra”. *Escritores y problemas de la literatura soviética 1917-1967*. Madrid, Alianza.

Bibliografía complementaria

- Benjamin, W. (1991) “El narrador”. *Iluminaciones IV. Para una crítica de la violencia y otros ensayos*. Madrid: Taurus. Traducción de Roberto Blatt.
- Lo Gatto, E. (1973) “El ‘realismo socialista’ y la literatura de guerra” en *La literatura ruso-soviética*. Buenos Aires: Losada. Trad.: Oreste Frattoni.
- Stukalin, Borís (2001). “Konstantín Símonov”. Material a proveer por el seminario.

Fuentes

- Ehrenburg, I. (2014) *Gente, años, vida*. Barcelona: Acanalado. Trad.: M. Rebón.
- Evtushenko, E. (2020) “Babi Iar” en *Eslavia*, n° 6, diciembre de 2020. Trad.: O. Lobos. Recuperado de: <https://eslavia.com.ar/el-poema-babi-iar-de-evgueni-evtushenko-su-significacion-historica-y-su-trascendencia/>
- Grossman, V. (2023) *El pueblo es inmortal*. Barcelona: Galaxia Gutenberg.
- Shólojov, M. (1975) “El destino de un hombre” en VV.AA., *Una cosa bien simple. Novelas cortas soviéticas*. Moscú: Progreso. Trad.: C. Astor.
- Símonov, K. (2007) *De los vivos y los muertos*. Barcelona: Planeta. Trad.: E. Prunera.

Unidad 5

Bibliografía obligatoria

- Eroféiev, V. “Exequias para la literatura soviética”. En *Eslavia*, n° 13, junio de 2024. Trad.: J. Lescano. Recuperado de: <https://eslavia.com.ar/exequias-para-la-literatura-sovietica/>
- Lo Gatto, E. (1973) “Desde la posguerra hasta hoy: narradores y poetas” en *La literatura ruso-soviética*. Buenos Aires: Losada. Traducción de Oreste Frattoni.
- Oborin, L. (2025). “Los sesentistas: los ruidosos y los apacibles”. Material a proveer por el seminario.

Bibliografía complementaria

- Loshínina-Sirótkina. “La literatura del deshielo”. Material a proveer por el seminario.
- Ripellino, A. M. (1970). “Diario con Zabolotski”. *Sobre literatura rusa*. Barcelona: Barral.
- Slonim, M. (1975). “El deshielo”. *Escritores y problemas de literatura soviética*. Madrid, Alianza.

Fuentes

- AA.VV. Selección de poemas de E. Evtushenko, I. Brodsky, A. Voznesenski, B. Ajmadúlina, N. Zabolotski, B. Okudžava, V. Vysotski.
- Dovlátov, S. (2009) *La zona*. Vitoria: Ikusager.
- Eroféiev, V. (2010) *Moscú-Petushkí*. Barcelona: Marbot. Trad.: H. Kriúkova y V. Cazcarra.
- Solzhenitsyn, A. (1973) “Un día de la vida de Iván Denísovich” en *Obras escogidas*. Madrid: Aguilar. Trad.: J. Pericacho.

Bibliografía general

- AA.VV. *Rusia y occidente*. España, Tecnos, 1997.
- Alonso, Diego F. *La voz del centauro: la obra ensayística de Joseph Brodsky. Tesis Maestría en Lenguas y Literaturas Comparadas*. FFyL, UBA. (s/e), 2019.
- Auerbach, E. (2014) *Mímesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*. Buenos Aires: FCE.
- Bajtín, M, *Teoría y estética de la novela*, Madrid, Taurus, 1989.
- Baña, M., “Los aspectos místicos y espirituales de la revolución rusa. Exploraciones en torno del simbolismo y el cosmismo”. En *Actas de la II Jornada Nacional de Estudios Eslavos*, Buenos Aires, 2018. Disponible en <https://sociedadostoevski.files.wordpress.com/2018/12/actas.pdf>
- Barthes, R., *El análisis estructural del relato*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina. Traducción de Beatriz Dorriots, 1977.
- Benjamin, Walter, *Obras. Libro II. Vol. I*, Madrid, Abada, 2007.
- Benjamin, Walter, *Diario de Moscú*, Madrid, Taurus, 1988.
- Bürger, P. (2010) *Teoría de la vanguardia*. Buenos Aires: Las Cuarenta.
- Calinescu, M. (1991) *Cinco caras de la modernidad: modernismo, vanguardia, decadencia, kitsch, posmodernismo*. Madrid: Tecnos.
- Chukovksi, K. “Ejemplos de futuroliteratura. Pasmarse al burgués”. Traducción Omar lobos. Material a proveer por el seminario.
- Chukovksi, K. “Sobre el futurismo y la vanguardia”. Traducción Omar lobos. Material a proveer por el seminario.
- Clayton, J. D. (1993) *Pierrot in Petrograd. The Commedia dell'Arte/Balagan in Twentieth-Century Russian Theatre and Drama*. Quebec: McGill-Queen's University Press.
- Erlich, Victor, *Russian Formalism*. Netherlands, Mouton, 1955.
- Evtuchenco, Evgueni, *Entre la ciudad sí y la ciudad no*, Madrid, Alianza, 1968.
- Fadeev, Alejandro (1949). *La joven guardia*. Buenos Aires, Sendero.
- Gladkov, Fiódor (1943). *Cemento*. Buenos Aires, Sociedad Americana de Ediciones.
- Hickey, M. (2009) *The Writer in Petrograd and the House of Arts*. Evanston: Northwestern UP.
- Hodel, Robert (2011). “The Development of Platonov's Narrative Perspective in the Context of the 1920s.” En *Ulbandus Review*, Vol 14 – Andrei Platonov: Style, Context, Meaning (2011/2012), pp. 130-155.

- Jlébnikov, V. *El rey del tiempo*, Buenos Aires, Añosluz, 2019.
- Krasnoshókova, E., “La poética de Andréi Platónov.” En *Eslavas UBA* (Blog). Ed. y traducción Omar Lobos, 1979. Recurso online: <http://eslavasuba.blogspot.com/2011/06/v-behaviorurldefaultvml-o.html>
- Kropotkin, Pedro, *La literatura rusa. Los ideales y la realidad*, Buenos Aires, Claridad, 1943.
- Lawton, Anna (comp.) *Russian futurism through his manifestoes. 1912-1928*. New York, Cornell University, 1988.
- Lo Gatto, E. (1945) *Historia del teatro ruso*. Buenos Aires: La Universidad.
- Lo Gatto, Ettore, *La literatura moderna rusa*, Buenos Aires, Losada, 1972.
- Lo Gatto, Ettore, *La literatura ruso-soviética*, Buenos Aires, Losada, 1972.
- Lobos, Omar y López Arriazu, E. (eds) *Utopías eslavas. Textos críticos y literarios*. Buenos Aires, FFyL, 2022.
- López Arriazu, E. *Ensayos eslavos. Poesía, teatro, narrativa*, Buenos Aires, Dedalus Editores, 2019.
- López Arriazu, E. *Identidades. Ensayos de literatura eslava*, Buenos Aires, Dedalus Editores, 2023.
- Lukacs, G. (1955) *Problemas del realismo*. México-Buenos Aires: FCE.
- Lukacs, G. (1963) *Significación actual del realismo crítico*. México: Era.
- Lukács, G., *Ensayos sobre el realismo*, Buenos Aires, Siglo XX, 1965
- Lukács, G.; Jakobson, Roman; Fischer, E.; Barthes, Roland, *Polémica sobre el realismo*, Buenos Aires, Editorial Tiempo contemporáneo, 1972.
- Lukács, György, *Escritos de Moscú. Estudios sobre política y literatura*, Buenos Aires, Gorla, 2011. Introducción: Miguel Vedda. Traducción: Martín Koval y Miguel Vedda.
- Lúkacs, *Teoría de la novela*, Barcelona, Grijalbo, 1985.
- Maiacovski, V. *Antología poética*. Buenos Aires, Losada, 1970. Trad. L. Guerrero.
- Maiakovski, Vladímir (1974). *Poesía y revolución*. Barcelona, Península.
- Mandelshetam, Ossip, *Gozo y misterio de la poesía*, [1928], Barcelona, El Cobre, 2003.
- Mandelshetam, Ossip, *Cuadernos de Vorónezh*. República Dominicana, Muestrario de Poesía 54, 2010. Edición digital.
- Meyerhold, V. E., *Teoría Teatral*, Madrid, Editorial Fundamentos, 1986.
- Piper, D. G. (1969) “Formalism and the Serapion Brothers” en *The Slavonic and East European Review*, Jan., 1969, Vol. 47, No. 108 (Jan., 1969), pp. 78-93. Disponible en:

<https://www.jstor.org/stable/4206050>.

Plejánov, J., *Cartas sin dirección. El arte y la vida social*. Moscú, Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1958.

Presa González, Fernando (Comp.) (1997) *Historia de las literaturas eslavas*. Madrid, Cátedra.

Raffa, P. (1968) *Vanguardismo y realismo*. Barcelona: Ediciones de cultura popular S. A.

Russell, R. (1988) "The Dramatic Works of Lev Lunts" en *The Slavonic and East European Review*, Vol. 66, No. 2 (Apr., 1988), pp. 210-223. Disponible en: <https://www.jstor.org/stable/4209736>.

Sartelli, Eduardo: "Una estrella errante. Aleksandr Bogdánov, la ficción, la ciencia y la revolución", en Aleksandr Bogdánov, *Estrella roja*, Ediciones RyR, Buenos Aires, 2017.

Scherr, B. (1977) "Notes on Literary Life in Petrograd, 1918-1922: A Tale of Three Houses" en *Slavic Review*, Jun., 1977, Vol. 36, No. 2 (Jun., 1977), pp. 256-267. Disponible en: <http://www.jstor.com/stable/2495039>.

Schlögel, Karl: "Terror y Utopía: Moscú en 1937", Barcelona, Acantilado, 2015. Traducción de José Anibal Campos.

Segel, H. (1979) *Twentieth-Century Russian Drama from Gorky to the Present*. Nueva York: Columbia University Press.

Seifrid, Thomas, *A Companion to Andrei Platonov's The Foundation Pit*, Boston, University of Southern California, 2009

Slonim, M. (1965) *El teatro ruso. Del Imperio a los Soviets*. Buenos Aires: EUDEBA.

Slonim, Marc (1972). *Escritores y problemas de la literatura soviética 1917-1967*. Madrid, Alianza.

Volek, Emil (introd. y edición), *Antología del Formalismo ruso y el grupo de Bajtín*, Madrid, Fundamentos, 1992.

Woroszyński, Viktor, *Vida de Mayakovsky*, México, Era, 1980.

Zamiatin, E., "Carta a Stalin", disponible en internet en <http://tijeretazos.org/Literaria/Stalin/Stalin001.htm> Traducción de V. Gallego para Mondadori.

Бродский, И. Послесловие к «Котловану» А. Платонова. [Brosky, J. "Posfacio a *Kotlován*]. En http://lib.ru/BRODSKIJ/br_platonov.txt

Вольская, А. Б. (2015) Поэтика драматургии Льва Лунца. Диссертации на соискание ученой степени. Смоленск: Смоленский государственный университет. Disponible parcialmente en: http://www.smolgu.ru/files/doc/D212_254_01/volskaya_a.pdf [Vólskaia A. B., La poética de la dramaturgia de Lev Lunts. Tesis de doctorado].

Замятин, Е. (1988) Новая русская проза // Сочинения. М.: Книга. Disponible en: http://az.lib.ru/z/zamjatin_e_i/text_1923_novaya_russkaya_proza.shtml [Zamiatin, E. Nueva prosa

rusa].

Замятин, Е. (2015) *Личность и творчество писателя*. Санкт-Петербург: Издательство русской христианской гуманитарной академии. [Zamiatin, E. *Personalidad y obra del escritor*].

Замятин, Е. (2023) *Техника художественной прозы*. Лекции. Москва: АСТ. [Zamiatin, E. *Técnica de la prosa artística*].

Ильин С. А. (2019) Полемика Л.Н. Лунца с вульгарными социологами о сущности искусства // Вестник ЛНУ имени Тараса Шевченко No 1(30). Disponible en: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41510267> [Plín, S. A. “La polémica de L. N. Lunts con los sociólogos vulgares acerca de la esencia del arte”].

Мейерхольд, В.Э. (2000) Лекций 1918-1919. Москва: О.Г.И. Disponible en <http://ru.convdocs.org/docs/index-176312.html> [Meyerhold, V. *Conferencias 1918-1919*]

Нилин, А. (2023) *Переделкино поверх заборов*. Москва, Аст. [Nilin, *Peredélkino por sobre los cercos*].

Платонов, А. (2000) *Котлован*. Текст, Материалы Творческой Истории. Санкт Петербург: Наука. [Platónov, A. *Kotlován. Texto, materiales de la historia de su escritura*].

Сухих, И.Н. (2024) *Русский канон*. Книги XX века. Санкт-Петербург, Азбука. [Sujij, I. *El canon ruso. Los libros del siglo XX*].

e. **Organización del dictado de seminario**

El seminario se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2025.

Seminario cuatrimestral (presencial)

El seminario se dictará completamente en modalidad presencial en un aula y horario predefinidos.

Carga Horaria:

Seminario cuatrimestral

La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. Organización de la evaluación

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

Regularización del seminario:

Es condición para alcanzar la regularidad de los seminarios:

- i. asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- ii. aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

Aprobación del seminario:

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.

g. **Recomendaciones**

Se recomienda haber cursado Literaturas Eslavas.



Omar Lobos



Carina Zubillaga
Directora
Departamento de Letras